

## 宮古狩俣方言の動詞の活用

名嘉真, 三成

---

(出版者 / Publisher)

法政大学沖縄文化研究所

(雑誌名 / Journal or Publication Title)

琉球の方言

(巻 / Volume)

10

(開始ページ / Start Page)

89

(終了ページ / End Page)

100

(発行年 / Year)

1986-03-15

(URL)

<https://doi.org/10.15002/00012654>

# 宮古狩俣方言の動詞の活用

名 嘉 真 三 成

## 1 音韻

動詞の活用を記述する前に、まず狩俣方言の音韻について略述する(注1)。

### 1.1 音韻体系

#### 1.1.1 音素

狩俣方言では、次に示す26個の音素が認められる

- (1) 子音音素/h, ' , k, g, t, d, c, s, z, r, n, f, v, 'p, b, m/
- (2) 半母音音素/j, w/
- (3) 母音音素/i, e, i, a, u, o/
- (4) 拍音素/Q, N/

### 1.1.2 拍構造

狩俣方言の拍構造は、

- |      |       |     |     |
|------|-------|-----|-----|
| (1)  | (2)   | (3) | (4) |
| /CV/ | /CSV/ | /Q/ | /N/ |

の四つである(注2)。このうち(1)には、ほとんどの子音音素と母音音素とが立つが、/hi/, /ti/, /di/, /ni/, /ri/などの/i/を含む拍は欠けている。また、(2)の/-s-/の位置には/j/が多く現れ、/w/はわずかに/'wa/の拍のみを作る。

### 1.1.3 拍表

狩俣方言の拍は、次表の通りである。

			/ha/							
			[ha]							
/i/	/e/	/i/	/a/	/u/	/o/	/ja/	/ju/	/jo/	/'wa/	
[i]	[e]	$\left[ \begin{array}{c} \text{ɨ} \\ \text{z} \\ \text{ɨ} \\ \text{ɜ} \end{array} \right]$	[a]	[u]	[o]	[ja]	[ju]	[jo]	[wa]	
/ki/	/ke/	/ki/	/ka/	/ku/	/ko/	/kja/	/kju/	/kjo/		
[ki]	[ke]	[kʰi]	[ka]	[ku]	[ko]	[kja]	[kju]	[kjo]		
/gi/	/ge/	/gi/	/ga/	/gu/	/go/	/gja/	/gju/	/gjo/		
[gi]	[ge]	[gʰi]	[ga]	[gu]	[go]	[gja]	[gju]	[gjo]		
/ti/			/ta/	/tu/	/to/	/tja/	/tju/			
[ti]			[ta]	[tu]	[to]	[tja]	[tju]			
/di/			/da/	/du/	/do/	/dja/	/dju/			

[di]			[da]	[du]	[do]	[dja]	[dju]	
/ci/	/ce/	/cī/	/ca/	/cu/	/co/	/cja/	/cju/	/cjo/
[tʃi]	[tse]	[tsī]	[tsa]	[tsu]	[tso]	[tʃa]	[tʃu]	[tʃo]
/si/	/se/	/sī/	/sa/	/su/	/so/	/sja/	/sju/	/sjo/
[ʃi]	[se]	[sī]	[sa]	[su]	[so]	[ʃa]	[ʃu]	[ʃo]
/zi/	/ze/	/zī/	/za/	/zu/	/zo/	/zja/	/zju/	/zjo/
[dʒi]	[dze]	[dʒī]	[dza]	[dzu]	[dzo]	[dʒa]	[dʒu]	[dʒo]
/ri/	/re/		/ra/	/ru/	/ro/	/rja/	/rju/	/rjo/
[ri]	[re]		[ra]	[ru]	[ro]	[rja]	[rju]	[rjo]
/ni/	/ne/		/na/	/nu/	/no/	/nja/	/nju/	/njo/
[ni]	[ne]		[na]	[nu]	[no]	[nja]	[nju]	[njo]
/fi/			/fa/	/fu/	/fo/	/fja/	/fju/	
[fi]			[fa]	[ fu ] [ f ]	[fo]	[fja]	[fju]	
/vi/			/va/	/vu/	/vo/	/vja/	/vju/	
[vi]			[va]	[ vu ] [ v ]	[vo]	[vja]	[vju]	
/pi/	/pe/	/pī/	/pa/	/pu/	/po/	/pja/	/pju/	/pjo/
[pi]	[pe]	[p <sup>h</sup> i]	[pa]	[pu]	[po]	[pja]	[pju]	[pjo]
/bi/	/be/	/bī/	/ba/	/bu/	/bo/	/bjā/	/bjū/	/bjō/
[bi]	[be]	[b <sup>h</sup> i]	[ba]	[bu]	[bo]	[bjā]	[bjū]	[bjō]
/mi/	/me/	/mī/	/ma/	/mu/	/mo/	/mjā/	/mjū/	/mjō/
[mi]	[me]	[m]	[ma]	[mu]	[mo]	[mjā]	[mjū]	[mjō]

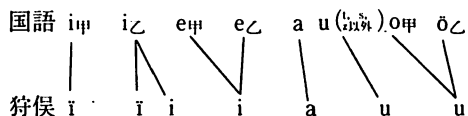
/Q/ [p, t, k, s, z, f, v]

/N/ [n, ŋ]

## 1.2 音韻対応

ここでは便宜上、母音対応のみを示すにとどめる。

狩俣方言と国語（奈良朝中央語）との短母音は、次のような対応関係を示す。



その対応例は、次の通りである。

/i<sub>甲</sub>/と/i/の対応例

[ik<sup>s</sup>i] <息>, [k<sup>s</sup>imu] <肝>, [k<sup>s</sup>in] <着物>, [pag<sup>s</sup>i] <足>, [b<sup>s</sup>iigi] <髭>, [p<sup>s</sup>itu] <人> (注3)。

/i<sub>乙</sub>/と/i/, /i/の対応例

[k<sup>s</sup>i<sub>乙</sub>] <霧>, [ts<sup>s</sup>k<sup>s</sup>isu] <月>, [f<sup>s</sup>uk<sup>s</sup>i] <莖>。

[ki:] <木>, [uki<sup>s</sup>i] <起きる>, [si<sup>s</sup>gi<sup>s</sup>i] <過ぎる>, [si<sup>s</sup>gi] <杉>。

/e<sub>甲</sub>/, /e<sub>乙</sub>/と/i/の対応例

[ka<sub>甲</sub>i] <書け> (命令形), [kugi] <漕げ> (命令形), [pira] <へら>, [midum] <女>。

[ki:] <毛>, [ta<sub>甲</sub>ki] <竹>, [ka<sub>甲</sub>gi] <影>, [mi:] <目>, [ami] <雨>。

/a/と/a/の対応例

[ta<sub>甲</sub>ka:n] <高い>, [mai] <前>, [sa<sub>甲</sub>ki] <酒>, [nam] <波>, [ma<sub>甲</sub>fu] <巻く>, [asu<sub>甲</sub>v] <遊ぶ>, [pa<sub>甲</sub>na] <花>。

/u/と/u/の対応例

[u<sub>甲</sub>di] <腕>, [tu<sub>甲</sub>si] <櫛>, [nu<sub>甲</sub>nu] <布>, [ju:] <湯>, [tu<sub>甲</sub>ta] <蓋>, [mu<sub>甲</sub>ku] <婿>, [ku<sub>甲</sub>ruma] <車> (注4)。

/o<sub>甲</sub>/, /ō<sub>乙</sub>/と/u/の対応例

[pa<sub>甲</sub>ku] <箱>, [pa<sub>甲</sub>tu] <鳩>, [ka<sub>甲</sub>du] <角>, [nu:] <野>, [k<sup>s</sup>imu] <肝>。

[ukus<sub>甲</sub>i] <起こす>, [suku] <底>, [tu<sub>甲</sub>si] <年>, [munu] <物>, [ku<sub>甲</sub>kuru] <心>。

## 2 動詞の活用

## 2.1 語形替変と活用形

狩俣方言の動詞の語形替変 (conjugation) の形式 (form) と活用を、/kafu/ <書く> を例に取って示せば、次の通りになる。(ただし ( ) の形式は、接尾辞を示す)

[1] ka'a	志向形
[2] ka'a (N)	未然形
[3] kaki <kafu> (ta'akami)	連用形
[4] kaki'i	接続形
[5] kaki <kafu> (ta'i)	過去形
[6] kaki <kafu>	終止形 <sub>1</sub>
[7] kakimi <kafumi>	終止形 <sub>2</sub>
[8] kaki <kafu> (pitu)	連体形
[9] kaki (ba)	条件形 <sub>1</sub>
[10] kafuri (ba)	条件形 <sub>2</sub>
[11] kaki	命令形

上の語形替変の諸形式のうち、くゝの形式はその左側の形式と自由変異 (free variation) の関係にあるのではなく、また /kaki/ → /kafu/ の音韻変化 (sound change) によって生じた形式でもない別々の意味・機能を担うものであるが、ここでは便宜上同一の活用形に含めておく。このように [3][5][6][7][8] の活用形に二つの形式が現れる動詞には、カ行四段動詞の他、ガ行・ハ行・バ行四段、カ変に相当する動詞などがある。

ところで、前掲の活用形には、同じ形式にもかかわらず別々のワクに配列したものがある。

例えば、次の

I {	[1] ka'a	志向形
}	[2] ka'a	未然形

- II { [3] kakī <kafu> 連用形
- [5] kakī <kafu> 過去形
- [6] kakī <kafu> 終止形<sub>1</sub>
- [8] kakī <kafu> 連体形
- III { [9] kaki 条件形<sub>1</sub>
- [11] kaki 命令形

などがそうである。然るに、これらの諸形式をそれぞれ異なる活用形と認定するのは、他の動詞で語形替変が異なることと、同形でも文法的機能を異にするという二つの点からである。即ち、Iでは

[1] ka'a <書こう> 'ukju <起きよう>

[2] ka'a(N) <書かない> 'uki(N) <起きない>

のように一・二段動詞に相当するものに形式上の区別があり、IIIでも

[9] kaki(ba) <書けば> 'ukiri(ba) <起きれば>

[11] kaki <書け> 'ukiru <起きろ>の通り区別がある。また、IIに関しては [5] kakī <kafu> <書き> 'a'i <有り> [6] kakī <kafu> (ta'i) <書いた> 'a(ta'i) <有った>

と形式上の区別があるものの、[6]と[8]にはそのような区別はなく、従って[6]と[8]の区別は、前者が文を終止し後者が体言を修飾するという文法上の機能の相異に基づくものである。

### 2.2 活用体系

さて、2.1で認定された活用形に基づき、/kafu/<書く>以外の動詞の種類にも注目して、狩俣方言の動詞の活用を体系化して示すと次表ようになる(注5)。

狩俣方言の動詞の活用表

種類	活用形	語例	語幹	志向形	未然形	連用形	接続形	過去形	終止形 <sub>1</sub>	終止形 <sub>2</sub>	連体形	条件形 <sub>1</sub>	条件形 <sub>2</sub>	命令形	
				1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
I	1・イ	書	ka'	a	a										
			kak			i	i'i	i	i	imī	i	i		i	
		く	kaf			u		u	u	umī	u		uri		
			'ik	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇		◇	
		1・口	く	'if			◇		◇	◇	◇			◇	
				kug	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇		◇
	2	ぐ	kuv			◇		◇	◇	◇	◇		◇		
			'ara'	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇		◇	
	3・イ	洗	'aro'			o		o	o	omī	o		ori		
			通	ka'ju'	u	u	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	3・エ	通	う	tub	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇		◇
				飛	tuv			◇		◇	◇	◇		◇	
4	ぶ	ぶ				◇		◇	◇	◇		◇			

1	5	干す	pus	◇	◇	i	◇	i	i	imī	i	◇	◇	
			puQ									si	◇	
	6	立つ	tat	◇	◇									
			tac			◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	iri	◇
	7	読む	'jum	◇	◇	◇	◇	◇	—	◇	◇	imi	◇	
	8	刈る	kar	◇	◇		◇					◇	◇	
			ka'			◇		◇	◇	◇	◇		i'i	
	9	座る	bīz	◇	◇		◇					◇		◇
			bī'			◇		◇	◇	◇	◇		iri	
	10	言う	'a'iz	◇	◇		◇					◇	i	◇
			'a'			◇		◇	◇	◇	◇			
	11	作る	ciQf	◇	◇		◇					◇	i	
		cīf			u		u	u	u	umī	u		◇	
12	被る	kaQv	◇	◇		◇					◇	i	◇	
		kav			u		u	u	umī	u				
1	13	有る	'ar	△	◇		◇				◇		◇	
			'a'			◇		◇	◇	◇		i'i		
			'a					—		mī				
2	14	居る	'ur	◇	◇		◇				◇		◇	
			'u'			◇		◇	◇	◇				
			'u'					—		mī			i'i	
2	15	死ぬ	sīn	◇	◇		◇					iri	iru	
			sīN			—		—	—	mī	—		ni	
II	16	起きる	'ukj	u										
			'uki		—	—	'i	—	'i	'imī	'i	ri	'i	ru
	17	上げる	'agi	◇										
			'agi		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	18	隠す	kafusj	◇										
			kafusi		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	19	耕す	kazj	◇										
			kazi		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	20	落ちる	'utj	◇										
			'uti		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇
	0 1	21	出る	'idj	◇									
				'idi		◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇	◇



がつき、使役の意味となる。前者は四段動詞に相当する動詞に接続し、後者はすべての動詞に接続する。

⑧ 'utu'utuN zī'jju ka'asī<弟に字を書かす>

⑨ kariN ka'asīmi'i<彼に書かせる>

(4) 打ち消しの助動詞/N/<ない>, /dja'araN/<ない>がつく。前者は客観的な打ち消しを、後者は主観的な打ち消しを示す。

⑩ Nmja karja'a ka'aN<もう彼は書かない>

⑪ ba'a ka'adja'araN<ぼくは書かない>

(5) 助動詞/ma'i/<れる>, /sama'i/<られる>がつき、尊敬の意味を表す。前者は四段動詞のみに接続する。

⑫ siNsi'iga du ka'ama'i<先生が書かれる>

⑬ situmuti pja'asi'i 'ukisama'i<朝早く起きられる>

(6) 助詞/di/<う>がついて、意志や勧誘の意味を強める。

⑭ ba'a kju'u ma'i ka'adi<ぼくは今日も書こう>

### 2.3.3 連用形

国語の連用形「書キ」に相当する形である。

(1) 反復形。同じ形を二度くり返し、動作が何度もくり返されることを示す。

⑮ kja'asi'i'ja kakī kakī si'i sisīmaN<消したり書いたりして進まない>

(2) 助詞が接続する形。

a. 係助詞/du/<ぞ>, /ma'i/<も>がつく。

⑯ baN ma'i kakī du sī<ぼくも書く>

⑰ kakī ma'i 'jumi ma'i 'asiN<書きも読みもしない>

b. 接続助詞/ti/<と>, /gacina/<ながら>が接続する。

⑱ zī'jju du kakīti 'u'i<字を書いている>

⑲ kakīgacinaN 'jumi<書きながら読む>

c. 格助詞/ga/<が>がついて、目的を表す。

⑳ kakīga 'ifu<書きに行く>

(3) 助動詞がついて、状態・様態を表す。

a. 願望を示す助動詞/ta'aka'i/<たい>, /busika'i/<たい>がつく。

㉑ zīmigiN du kakīta'aka'i<きれいに書きたい>

㉒ baN ma'i kakībusikami<ぼくも書きたい>

b. /gika'i/<そうだ>がつき、様態を示す。なお、この形式が国語のように伝聞を表すことはない。

㉓ kanu pītunu du kakīgika'i<あの人が書きそうだ>

c. /ko'oka'i/<にくい>のつく形。

㉔ kunu zī'jja kakīko'okami<この字は書きにくい>

d. /ju'usi/<できる>が接続して、可能を表す。

㉕ бага du kakī'ju'usi<ぼくが書くことができる>

(4) 補助動詞や形容詞が後接し、状態・様態を示す。

a. /kani'i/<かねる>がつき、能力上動作が難しいことを表す。

㉖ du'uga na'a'ju kakī kani'i<自分の名前を書きかねる>

b. /pazimi'i/<始める>, /o'wa'i/<終わる>で動作の始まりと終わりを示す。



⑳ futakina kakī pazīmi'ī<<すぐに書き始める>>

㉑ zī't'ju kakī 'o'wa'ī<<字を書き終わる>>  
c. /'jasīka'ī/<<易い>>がつく。

㉒ du'uga na'a'ja kakī 'jasīkamī<<自分の名前は書き易い>>

#### 2.3.4 接続形

それ自身で中止の形になったり、連用法の機能を担ったりする。

(1) 中止の形となる。

㉓ ba'a zī't'ju kakī'i karja'a 'i'ju kakī<<ぼくは字を書いて、彼は絵を描く>>

(2) 過去の意味を表す。

㉔ kīnu du kakī'i<<きのう書いた>>

(3) 補助動詞などがつきアスペクトを表す。

㉕ Nnama kakī'i 'u'ī<<今、書いている>>

㉖ mīmja kakī'i 'amī<<もう、書いてある>>

㉗ mīmja kakī'i nja'aN<<もう、書いてしまった>>

(4) 助詞がつく形。

㉘ kju'u ma'ī kakī'ī'ja ku'uN<<今日も書いて来ない>>

㉙ kakī'i du 'ufu<<書いておく>>

㉚ kakī'i ma'ī 'jumi'ī ma'ī mi'īN<<書いても読んでもみない>>

なお、この/kakī'i/の形式は/kakī/のように短くなることもある。

#### 2.3.5 過去形

助動詞/ta'ī/<<た>>が後接し、過去・完了の意味になる。

㉛ kīnu du kakīta'ī<<きのう書いた>>

㉜ Nnama du kakīta'ī<<今、書いた>>

#### 2.3.6 終止形<sub>1</sub>

(1) それのみで言い切りの形になる。

㉝ Qva ma'ī baN ma'ī zī't'ju kakī<<君もぼくも字を書く>>

(2) 助詞が続く形。

a. 接続助詞/ti/<<と>>がつく。

㉞ kakīti du 'a'īta'ī<<「書く」と言った>>

b. 終助詞/ca'a/<<ってさ>>, /sa'ī/<<さ>>, /'ja'a/<<ね>>などが続く(注7)。

㉟ zīmigiNti kakī ca'a<<きれいに書くてさ>>

㊱ baNtu kakī sa'ī<<ぼくと(一緒に)書くさ>>

㊲ zjo'otu'uN kakī 'ja'a<<上手に書くね>>

#### 2.3.7 終止形<sub>2</sub>

終止形<sub>1</sub>に比べて強調の意味がある。

(1) 文を終止する。

㊳ бага kakīmi<<ぼくが書く>>

(2) 終助詞/do'o/<<ぞ>>がつく。

㊴ kariga kakīmi do'o<<彼が書くぞ>>

#### 2.3.8 連体形

(1) 体言を修飾する形。

㊵ zī't'ju kakī pītu'u taru ga<<字を書く人は誰か>>

㊶ kju'u'ja kariga du kakī pazi<<今日は彼が書く筈だ>>

(2) 係助詞/du/<<ぞ>>の結びになる。

㊷ zīmigiN du kakī<<きれいに書く>>

(3) 助詞に続く形。

a. 格助詞/Ncīkja'a/<<より>>, /'ju'ī/<<より>>が続く形。

㊸ kakīNcīkja'a 'jumi<<書くよりは読め>>

㊹ kakī'ju'ī'a 'asubi<<書くよりは遊べ>>

b. 副助詞/dakī/<<だけ>>, /sikja'a/<<まで>>が続く。

㊺ kakīdakīsi'ī zjo'obuN<<書くだけでよい>>

⑤③ ba'a kakisikja'a maci<ぼくが書くまで待て>

c. 終助詞/na/<な>, /mata/<べきだ>が続く。

⑤④ kunu zi'i'juba'a kakina<この字は書くな>

⑤⑤ karja'a kju'u ma'i kakimata<彼は今日も書くべきだ>

### 2.3.9 条件形<sub>1</sub>

接続助詞/ba/<ば>がつき、確定条件を表す。

⑤⑥ 'wa'iti kakiba du ka'arita'i<一生懸命書いたので書けた>

### 2.3.10 条件形<sub>2</sub>

接続助詞/ba/<ば>の後接で、確定条件を示すようである。

⑤⑦ Qvaga kafuriba du pja'asi'i 'o'wa'ita'i<君が書いたので早く終わった>

### 2.3.11 命令形

(1) それのみで命令の意味となる。

⑤⑧ pja'ari na'a'ju kaki<速く名前を書け>

(2) 終助詞/ju'u/<よ>, /ca'a/<ってさ>

が続いて、強調したり柔らかくしたりする。

⑤⑨ pja'ari kaki 'ju'u<速く書けよ>

⑥⑩ zjo'otuN kaki ca'a<上手に書けてさ>

## 2.4 動詞語彙

続いて、これまでに蒐集した狩俣方言の動詞語彙を、2.2の活用体系表の種類に準じて示す。その際、終止形<sub>1</sub>を例に取る。

### I.1.1.1<sub>1</sub>

kaki<書く> kaki<搔く>。

### I.1.1.1<sub>1</sub>□

'a'aki<歩く> 'iki<行く> 'uciki<置

く> 'uduruki<驚く> kiki<聞く> saki<咲く> saki<裂く> sabaki<尋ねる> sipaki<こする> ciki<挽く、搗く> ciki<着く> ciciki<続く> naki<泣く> paki<吐く> pataraki<働く> piki<引く> fuki<拭く> fuki<吹く> fuki<建てる> maki<蒔く> maki<巻く> manuki<振る> muki<剥く> 'jaki<焼く> NNki<突き刺す>。

### I.1.1.1.2

'u'igi<泳ぐ> ka'aragi<乾く> kugi<漕ぐ> cigi<注ぐ> tugi<研ぐ> nagi<薙ぐ> pigi<削る>。

### I.1.1.1.3<sub>1</sub>

'aro'o<洗う> 'idjo'o<出会う> ko'o<買う> cikano'o<飼う> ciko'o<使う> no'o<縫う> bako'o<奪う> baro'o<笑う> fo'o<食べる>

### I.1.1.1.3<sub>□</sub>

'u'umu'u<思う> ka'ju'u<通う> bju'u<酔う> 'juku'u<休む>。

### I.1.1.1.4

'asubi<遊ぶ> 'irabi<選ぶ> tubi<飛ぶ> marubi<すべる> 'jubi<吸う>。

### I.1.1.2.5

'a'asi<合わす> 'idasai<出す> 'usi<押す> kaQvasai<被せる> karasi<貸す> kisi<着る> kisi<切る> ku'i'asi<くっつける> kurusi<殺す> kja'asi<消す> sikisi<肉などを切る> Qsi<知る> nasi<生む> nara'asi<教える> no'osi<治す, 直す> ma'asi<燃やす> magarasi<曲げる> mibasi<伸す> mja'asi<較べる> panasi<話す>

panasī <放す> pusī <干す> fukasī  
<沸かす> fukurasī <ふくらませる>  
'jurusī <許す>。

## I .1.2.6

kacī <勝つ> tacī <立つ> vucī <打つ,  
撃つ> macī <待つ> mucī <持つ>。

## I .1.2.7

'amī <編む> 'ugamī <拝む> katamī  
<担ぐ> kamī <咬む> sīzīmī <沈む>  
cīkamī <掴む> cīcīmī <包む> namī  
<嘗める> nusīmī <盗む> numī <飲  
む> fumī <踏む> fumī <汲む>  
mīmī <紡ぐ> 'jamī <痛む> 'jumī <読  
む>。

## I .1.2.8

'aga'ī <上がる> 'abi'ī <叫ぶ> 'uku'ī  
<送る> 'ukja'a'ī <浮ぶ> ka'a'ī <変  
る> ka'ī <刈る> ka'ī <借りる> ki'ī  
<蹴る> sa'wa'ī <触る> sīma'ī <縛  
る> Qsu'ī <拭く> tu'ī <取る>  
tuma'ī <止まる, 泊まる> na'ī <鳴る>  
nu'u'ī <乗る> nuka'ī <残る> no'o'ī  
<治る> pa'adu'ī <這う> pina'ī <減  
る> pika'ī <光る> pu'ī <彫る, 堀  
る> fumīda'ī <踏みつける> bada'ī  
<渡る> bi'ī <塗る> bu'ī <折る>  
budu'ī <踊る> ma'a'ī <回る> maga'ī  
<曲がる> 'jabu'ī <破る> Nda'ī <壊  
す>。

## I .1.2.9

bī'ī <座る>。

## I .1.2.10

'a'ī <言う, 歌う>, pa'ī <入る>。

## I .1.2.11

cīfu <作る>。

## I .1.2.12

'avu <炙る> kavu <被る> tavu <手繰  
る> nivu <眠る> vuvu <売る>。

## I .2.1.13

'a'ī <有る>。

## I .2.1.14

'u'ī <居る>。

## I .2.2.15

sīN <死ぬ>。

## II .0.1.16

'aki'ī <開ける> 'uki'ī <起きる>  
'usucīki'ī <押さえる> kaki'ī <掛ける>  
saki'ī <裂ける> si'iciki'ī <沈む> cīki'ī  
<付ける> tuki'ī <溶ける> tu'ucīki'ī  
<命令する> fuki'ī <くぐる> baki'ī  
<別ける> maki'ī <負ける> muki'ī  
<剥ける> 'jaki'ī <焼ける>。

## II .0.1.17

'agi'ī <上げる> sagi'ī <下げる> sīgi'ī  
<過ぎる> nagi'ī <投げる> pagi'ī <禿  
げる, 剥げる> pīsugi'ī <広げる>  
piNgi'ī <逃げる> Ngi'ī <帰る>

## II .0.1.18

kafusi'ī <隠す> baQsi'ī <忘れる>。

## II .0.1.19

kazi'ī <耕す> tuzi'ī <縦じる> (新)。

## II .0.1.20

'awati'ī <急ぐ> 'uti'ī <落ちる> sīti'ī  
<棄てる, 捨てる> tati'ī <立てる>  
pati'ī <果てる> mīti'ī <満ちる>。

## II .0.1.21

'itadi'ī <こぼす> 'idi'ī <出る> nadi'ī  
<撫でる> (新) pa'īdi'ī <出る>。

## II .0.1.22

'ibi'ī <植える> sabi'ī <錆びる> (新)

tatabi'i<<信じる>> mibi'i<<伸びる, 延びる>>。

## II .0.1.23

'ami'i<<浴びる>> kami'i<<頭に乗せて運ぶ>> kimi'i<<決める>> tuzimi'i<<終わる>> ('o'wa'iとも言う) tumi'i<<探す>> paziimi'i<<始める>> mimi'i<<濡れる>>。

## II .0.1.24

'iQvi'i<<こわがる>>。

## II .0.1.25

'ari'i<<荒れる>> 'uri'i<<下りる>> kuri'i<<両替する>> sari'i<<枯れる>> turi'i<<風ぐ>> nagari'i<<流れる>> nari'i<<慣れる>> puri'i<<狂れる>> fukuri'i<<脹れる>> mimari'i<<生れる>> muri'i<<漏れる>> 'jurari'i<<迷う>>。

## II .0.1.26

'i'i'i<<入れる>> 'u'i'i<<生える>> 'ugana'i'i<<集める>> 'ubu'i'i<<覚える>> kaNga'i'i<<考える>>。

## II .0.2.27

ni'i'i<<煮る>> fi'i'i<<与える>> mi'i'i<<見る>>。

## III .0.0.28

'asi<<為る>>。

## III .0.0.29

kisi<<来る>>。

注

- (1) 狩俣方言のインフォーマントは、城間ハル氏(明治40年生 平良市狩俣1457)である。調査は、昭和51年7月～8月に現地で行った。
- (2) ただし、cは子音音素を、sは半母音音素を、そしてvは母音音素を表す。
- (3) ただし、甲類でも/kizi/<<傷>>, /mizi

/<<水>>のように/i/iになっていない語がある。これらの語は、それぞれ\*kezu, \*meduに遡るものと考えられている。

- (4) なお、/su/ /zu/ /cu/には、/'jasi ka'i/<<安い>>, /'usi/<<白>>, /sizimi/<<沈む>>, /pazi/<<筭>>, /cimi/<<瓜>>, /'ici/<<何時>>の通り/si/ /zi/ /ci/がそれぞれ対応する。

- (5) 活用体系表は、語幹と語尾に分割して示す。語幹とは語の意味を担う部分であり、語尾とは語の文法的機能を担う部分である。

- (6) 琉球方言の志向形/kaka/<<書こう>>などについては、助動詞/mu/<<む>>がついていないとする説と、ついた後脱落したとする二説がある。ただし、狩俣方言では四段動詞に相当するものには/ka'a/<<書こう>>のように助動詞のない形式が現れ、その他の動詞には/'ukju/<<起きよう>>, /'asju/<<為よう>>などのように助動詞を含んでいると思われる形式が現れる。

- (7) ただし、④③④④は、文として少し落着の悪い表現のようである。

主要参考文献

服部四郎

1959『日本語の系統』(岩波書店)

1984『音声学』(カセットテープ, 同テキスト付 岩波書店)

仲宗根政善

1983『沖縄今帰仁方言辞典』(角川書店)

平山輝男(共著)

1976『琉球先島方言の総合的研究』(明治書院)

中本正智

1979 「琉球方言『書く』の活用」(『人文  
学報』132 都立大学人文学部)

1985 『日本語の系譜』(青土社)

内間直仁

1984 『琉球方言文法の研究』(桜楓社)

野原三義

1982 「久米島方言の助詞」(『沖縄久米  
島』 弘文堂)

本永守靖

1974 「平良方言の動詞の活用」(『琉球大  
学教育学部紀要』第17集)

名嘉真三成

1982 「宮古西原方言の動詞の活用」(『琉  
球の言語と文化』 仲宗根政善先生  
古稀記念)

上代語辞典編修委員会

1967 『時代別国語大辞典』上代編(三省  
堂)